# Paheli – Shakuntala Devi

**- Italian Translation -**

Music: Sachin-Jigar  
Lyrics: Priya Saraiya

Singer: **Shreya Ghoshal**

Tujhe Qaid Kar Loon Main

Lascia che ti catturi...

Apni Hansi Mein Aa

...proprio qui nel mio sorriso,...

Phir Tu Kahin Udd Jaaye Na

...affinché tu non voli via.

Mera Khilaona Tu

Sei il mio giocattolo preferito.

Rakh Loon Chhupa Ke Main

Lascia che ti tenga nascosta...

Tujhe Dhoondh Koi Paaye Na

...affinché nessuno ti trovi.

Teri Parchhaayi Tujhe Hi Toh Aayi Hoon Main

Come la tua ombra, io nasco da te.

Mujhse Tu Jyada Chaahein Kya

Cosa desideri più di me?

Tu Hai Koi Paheli Paheli Paheli

Sei come un enigma da risolvere.

Maa Bann Ja Na Tu Meri Tu Meri Tu Meri

Mamma, ti prego, diventa solo mia.

Tu Hai Koi Paheli Paheli Paheli

Sei come un enigma da risolvere.

Maa Bann Ja Na Tu Meri Tu Meri Tu Meri

Mamma, ti prego, diventa solo mia.

Ta Ra Ri Ra Ra Ru…

Ta Ra Ri Ra Ra Ru…

Kabhi Laage Meethi

A volte sei solo mia.

Tu Kabhi Laage Teekhi

A volte sei una straniera sconosciuta.

Aayi Na Meri Samajh

Mi lasci così perplessa.

Kabhi Laage Meri

A volte sei solo mia.

Toh Kabhi Paraayi

A volte sei una straniera sconosciuta.

Jaaun Main Aise Uljh

Mi lasci così perplessa.

O Aisa Koi Pal Ho Duniya Ye Door Ho

Se solo per un attimo, potessi bandire questo mondo.

Chaahein Dil Mera Ki Tu Baithe Sirhaane

Tutto ciò che vuole il mio cuore è che tu ti sieda,....

Mere Baalon Ke Sehlaane

…mentre mi accarezzi i capelli…

Jab Tak Na Neend Aaye

…finché non mi addormento.

Tu Kahin Bhi Na Jaaye

Non andartene altrove.

Na Chhodna Akeli Akeli Akeli

Non lasciarmi sola.

Maa Bann Ja Na Tu Meri Tu Meri Tu Meri

Mamma, ti prego, diventa solo mia.

Tu Hai Koi Paheli Paheli Paheli

Sei come un enigma da risolvere.

Maa Bann Ja Na Tu Meri Tu Meri Tu Meri

Mamma, ti prego, diventa solo mia.

**Translation: Silvia Tronci**

**(www.BollyNook.com)**